○ aidminutes.rescue

Die Rescue-App ist ein leistungsfähiges Kommunikationstool für den professionellen Rettungsdienst. Es ermöglicht und erleichtert die Kommunikation mit Patient*innen am Einsatzort und ist in zahlreichen Sprachen und Dialekten verfügbar. Die App enthält über 250 Hinweise, Fragen und Aussagen, die alle von Muttersprachler*innen übersetzt und eingesprochen wurden. Ton und Text können ausgegeben werden.

Wir stellen diese COVID-19 Version kostenlos zum Download und zur Nutzung zur Verfügung.

Mit einer Spende könnt ihr die Weiterentwicklung unserer App unterstützen! → Geht ganz schnell und einfach unter www.aidminutes.com/rescue-covid19



Um die Tonausgabe zu steuern, nutzt bitte die Lautstärkeregelung eures Handys.*



Schnellzugriff

Kategorien führt zu einer Liste mit allen Inhalten. Im **Schnellzugriff** sind häufig verwendete Inhalte direkt verfügbar, z. B. Wendungen wie "Sind Sie damit einverstanden?" Nach dem Einsatz ist der letzte Eintrag im **Protokoll** verfügbar.

* wer es besonders laut braucht: fragt unseren <u>Support</u> nach geeigneten Handys oder Lautsprecherkombinationen.

Stellt euch vor, ihr seid im Rettungseinsatz und trefft auf Menschen, die nicht eure Sprache sprechen. Was müsst ihr zuerst auswählen? Alter und Geschlecht der hilfsbedürftigen Person.

Eingabe





Alter

Wählt hier aus, ob es um eine erwachsene Person oder ein Kind geht

Geschlecht

Von der Auswahl des Geschlechts hängt die Anprache und die Anzeige geschlechtsspezifischer Inhalte ab



Jetzt trefft ihr die Auswahl der Sprache:

Wählt eine Sprache aus dem geografisch sortierten Verzeichnis (Bild links) – oder klickt dort den Flaggenbutton an, dann erscheint eine Flaggenliste, aus der eure Patienten die zutreffende Sprache auswählen können (Bild rechts).



... oder durch Patient*innen in der Flaggenliste



Manchmal sind außer den Patient*innen noch weitere Personen anwesend. Wenn ihr sie spontan ansprechen wollt, könnt ihr mit einfachem Tipp im Menü oben rechts von direkter auf indirekte Ansprache umstellen.



Kategorien

Änderung gefällig?

Alle Inhalte sind nach Kategorien geordnet.

Achtung: Inhalte können ausgeblendet sein, weil sie für die angesprochene Person nicht relevant sind (z.B. Schwangerschaft nicht bei Männern) Im Menü mit den drei Punkten oben rechts kann kurzfristig umentschieden werden – ob Erwachsener oder Kind, männlich oder doch weiblich? Ihr seid flexibel ... Auch die Sprache kann hier spontan angepasst werden Immer, nachdem ihr einen Inhalt (Satz/ Frage/ Hinweis) ausgewählt habt, könnt ihr ihn ausgeben.

Um die Audios abzuspielen drückt ihr den bekannten Play-Button:



Wichtig: Denkt bei der Textansicht bitte daran, das Handy in die richtige Lage für die Patient*innen zu drehen!







Bei einigen Inhalten steht euch nicht nur eine Antwortoption wie "Ja – Nein – Unklar" zur Verfügung, sondern auch eine Lokalisationsfigur. Ihr könnt sie überall dort aufrufen, wo dieser Button steht:







Lokalisation

Special Feature

Angaben zu Lokalisationen könnt ihr auf dieser Figur markieren. Durch nochmaliges Tippen auf eine rote Markierung wird diese wieder entfernt Diese Anleitung zum Augenzwinkern hilft – wenn sich die Patientin bzw. der Patient nicht mehr bewegen kann und deshalb Handzeichen nicht möglich sind



Nach beendeter Eingabe kommen wir zur **Ausgabe**. Ihr erreicht sie jederzeit über den Menüpunkt "Protokoll" in der unteren Navigation.



Das Protokoll zeigt die Einsatz-Abfragen und ggf. Antworten in zwei möglichen Ansichten:





Ansichtsmodus Verlauf

Ansichtsmodus S-A-M-P-L-E-R



Wenn ihr den Einsatz beendet habt, wählt unten rechts im Protokoll den Button **Abschliessen**.

Eine Warnmeldung "Einsatz abschließen?" weist euch darauf hin, dass die in diesem Einsatz erfassten **Daten** nach dem Abschließen **sofort** vom Gerät **gelöscht** werden

Viel Erfolg beim Einsatz der aidminutes.rescue App!

Wenn sie euch gefällt, würden sich vor allem unsere **Übersetzerinnen und Übersetzer** sehr über eine zusätzliche Unterstützung dieser COVID-19-Version freuen. Sie haben maßgeblich zur Erarbeitung dieser App beigetragen und uns sehr kurzfristig, ausdauernd, schnell und motiviert unterstützt.



Vielleicht hat euch die mehrsprachige App **im Rettungseinsatz geholfen**, oder ihr findet **die Idee einfach gut** und wollt für die Aufnahme weiterer Sprachen Support leisten?



Auf unserer Website könnt ihr alle Beteiligten ganz einfach mit

einem Klick auf den Donate-Button unterstützen.

Bleibt gesund!



Update?

Schaut mal auf dem Startbildschirm: wenn links oben ein Update-Symbol seht, könnt ihr durch Antippen Verbesserungen nachladen







Die Erarbeitung der aidminutes.rescue (COVID-19) App erfolgte mit freundlicher Unterstützung der folgenden Partner:

UNIVERSITÄTSMEDIZIN GÖTTINGEN



Rettungsdienst Landkreis Helmstedt

Berufsfeuerwehr Stadt Braunschweig

Gefördert durch:



Niedersächsisches Ministerium für Soziales, Gesundheit und Gleichstellung





Gefördert durch:



Bundesministerium für Ernährung und Landwirtschaft



aufgrund eines Beschlusses des Deutschen Bundestages

Euer Team von

>>> aidminutes

Impressum

Anbieterangaben nach § 5 Abs. 1 TMG

aidminutes GmbH Bäckerstr. 6 21244 Buchholz i. d. N. Tel.: +49 (0)40 / 209 179 14 E-Mail: info@aidminutes.com

Vertreten durch die Geschäftsführer: Andreas Barth, Boran Burchhardt, Andreas Lippke Sitz der Gesellschaft: Buchholz in der Nordheide eingetragen beim Amtsgericht Tostedt unter HRB 206295 Umsatzsteuer-Identifikationsnummer (USt.-ID) gemäß § 27a Umsatzsteuergesetz (UStG): DE311936171

Informationen zur Streitbeilegung (§§ 36, 37 VSBG): Wir sind nicht bereit oder verpflichtet an Streitbeilegungsverfahren vor einer Verbraucherschlichtungsstel-

le teilzunehmen. Die Europäische Kommission stellt eine Plattform zur Online-Streitbeilegung (OS) bereit, die Sie über <u>diesen Link</u> erreichen können.

